

ISURKETA ADIERAZPENA		DECLARACION DE VERTIDO	
Titularra Titular		NAN/IFZ/AIZ/Pasaportea DNI/NIF/NIE/Pasaporte	
Jarduera Actividad		Espediente-zenbakia (Administrazioak bete beharrekoa) Nº de Expediente (a rellenar por la Administración)	
Udalerria Municipio		L. Historikoa T. Histórico	ORRIAREN ZK. HOJA Nº
			ORRIAK, GUZTIRA DE

ISURKETA SORTZEN DUEN JARDUERA		ACTIVIDAD GENERADORA						
A) HIRI-ISURKETAK EDO HORIEN PAREKOAK SORTZEN DITUEN BIZTANLERIA								
A) POBLACIÓN GENERADORA DEL VERTIDO URBANO O ASIMILABLE A URBANO								
Aginduaren zk. (1) Nº de orden (1)	Uren jatorria (Udalerria, alkate-auzoa, barrutia eta abar) (2) Procedencia de las aguas (Municipio, pedanía, distrito, etc.) (2)	Udalerria, alkate-auzoa, barrutia eta abar biltzen dituen hiri-aglomerazioa (3) Aglomeración Urbana a la que pertenece el municipio, pedanía, distrito, etc. (3)	Hiriko ur-fluxuaren zk. (4) Flujo de agua urbana Nº (4)	Industriako hondakin-uren ehunekoa (5) % Aguas Residuales Industriales (5)	Izatezko biztanleria (6) Población de hecho (6)	Urtaroko biztanleria (7) Población estacional (7)	Urtaroko biztanleria kontabilizatzen den aldia (8) Periodo en que se contabiliza la Población estacional (8)	Izatezko biztanleria + Urtaroko biztanleria (9) Población de hecho + Población estacional (9)
Guztira Total								

B) BIZTANLEGUNE BAKOITZEKO HONDAKIN-UREN EZAUGARRI OROKORRAK			
B) CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LAS AGUAS RESIDUALES DE CADA POBLACIÓN			
Hiriko ur-fluxuaren zk. (10) Flujo de agua urbana Nº (10)	Kutsadura-karga biztanle baliokidetan (11) Carga contaminante en habitantes equivalentes (11)	Fluxuaren hondakin-uren bolumena (m³/urte) Volumen de agua residual del flujo (m³/año)	
Hondakin-uren osaera (12) Composición de las aguas residuales (12)	Hirikoa ☐ Urbana	Euri-urak ☐ Escorrentía pluvial	Saneamendu sistemetan gainezka egindakoa ☐ Desbordamiento de sistemas de saneamiento
Baimendutako edo inbentariatutako industria-hondakinen artetik, ba al da substantzia arriskutsurik duenik? (13) ¿Existen vertidos industriales autorizados o inventariados con sustancias peligrosas? (13)	BAI ☐ SI EZ ☐ NO	Zeharkako isurketen artetik, ba al da ingurune hartzailearen kalitaterako eragin berezia duenik? (14) ¿Existe algún vertido indirecto que tenga especial incidencia para la calidad del medio receptor? (14)	BAI ☐ SI EZ ☐ NO
Eragin berezia duten zeharkako isurketak Vertidos indirectos con especial incidencia			
Jatorriaren agindu zk. (15) Nº Orden Procedencia (15)	Zeharkako isurketaren titularra Titular del vertido indirecto	Ba al du arazteko sistemarik? ¿Tiene sistema de depuración?	Ekonomia Jardueren Kode Nazionala (16) CNAE (16)



ISURKETA ADIERAZPENA		DECLARACION DE VERTIDO	
Titularra Titular		NAN/IFZ/AIZ/Pasaportea DNI/NIF/NIE/Pasaporte	
Jarduera Actividad		Espediente-zenbakia (Administrazioak bete beharrekoa) Nº de Expediente (a rellenar por la Administración)	
Udalerrria Municipio		L. Historikoa T. Histórico	
		ORRIAREN ZK. HOJA Nº	
		ORRIAK, GUZTIRA DE	

B) BIZTANLEGUNE BAKOITZEKO HONDAKIN-UREN EZAUGARRI OROKORRAK			
B) CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LAS AGUAS RESIDUALES DE CADA POBLACIÓN			
Hiriko ur-fluxuaren zk. (10) Flujo de agua urbana Nº (10)		Kutsadura-karga biztanle baliokidetan (11) Carga contaminante en habitantes equivalentes (11)	
Fluxuaren hondakin-uren bolumena (m³/urte) Volumen de agua residual del flujo (m³/año)			
Hondakin-uren osaera (12) Composición de las aguas residuales (12)		Hirikoa ☐ Urbana	
		Euri-urak ☐ Escorrentía pluvial	
Saneamendu sistemetan gainezka egindakoa ☐ Desbordamiento de sistemas de saneamiento			
Baimendutako edo inbentariatutako industria-hondakinen artetik, ba al da substantzia arriskutsurik duenik? (13) ¿Existen vertidos industriales autorizados o inventariados con sustancias peligrosas?(13)		BAI ☐ SI EZ ☐ NO	
Zeharkako isurketen artetik, ba al da ingurune hartzailearen kalitaterako eragin berezia duenik? (14) ¿Existe algún vertido indirecto que tenga especial incidencia para la calidad del medio receptor? (14)		BAI ☐ SI EZ ☐ NO	
Eragin berezia duten zeharkako isurketak Vertidos indirectos con especial incidencia			
Jatorriaren agindu zk. (15) Nº Orden Procedencia (15)	Zeharkako isurketaren titularra Titular del vertido indirecto	Ba al du arazteko sistemarik? ¿Tiene sistema de depuración?	Ekonomia Jardueren Kode Nazionala (16) CNAE (16)

B) BIZTANLEGUNE BAKOITZEKO HONDAKIN-UREN EZAUGARRI OROKORRAK			
B) CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LAS AGUAS RESIDUALES DE CADA POBLACIÓN			
Hiriko ur-fluxuaren zk. (10) Flujo de agua urbana Nº (10)		Kutsadura-karga biztanle baliokidetan (11) Carga contaminante en habitantes equivalentes (11)	
Fluxuaren hondakin-uren bolumena (m³/urte) Volumen de agua residual del flujo (m³/año)			
Hondakin-uren osaera (12) Composición de las aguas residuales (12)		Hirikoa ☐ Urbana	
		Euri-urak ☐ Escorrentía pluvial	
Saneamendu-sistemetan gainezka egindakoa ☐ Desbordamiento de sistemas de saneamiento			
Baimendutako edo inbentariatutako industria-hondakinen artetik, ba al da substantzia arriskutsurik duenik? (13) ¿Existen vertidos industriales autorizados o inventariados con sustancias peligrosas?(13)		BAI ☐ SI EZ ☐ NO	
Zeharkako isurketen artetik, ba al da ingurune hartzailearen kalitaterako eragin berezia duenik? (14) ¿Existe algún vertido indirecto que tenga especial incidencia para la calidad del medio receptor? (14)		BAI ☐ SI EZ ☐ NO	
Eragin berezia duten zeharkako isurketak Vertidos indirectos con especial incidencia			
Jatorriaren Agindu zk. (15) Nº Orden Procedencia (15)	Zeharkako isurketaren titularra Titular del vertido indirecto	Ba al du arazteko sistemarik? ¿Tiene sistema de depuración?	Ekonomia Jardueren Kode Nazionala (16) CNAE (16)



ISURKETA ADIERAZPENA		DECLARACION DE VERTIDO	
Titularra Titular		NAN/IFZ/AIZ/Pasaportea DNI/NIF/NIE/Pasaporte	
Jarduera Actividad		Espediente-zenbakia (Administrazioak bete beharrekoa) Nº de Expediente (a rellenar por la Administración)	
Udalerrria Municipio		L. Historikoa T. Histórico	
		ORRIAREN ZK. HOJA Nº	
		ORRIAK, GUZTIRA DE	

B) BIZTANLEGUNE BAKOITZEKO HONDAKIN-UREN EZAUGARRI OROKORRAK			
B) CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LAS AGUAS RESIDUALES DE CADA POBLACIÓN			
Hiriko ur-fluxuaren zk. (10) Flujo de agua urbana Nº (10)		Kutsadura-karga biztanle baliokidetan (11) Carga contaminante en habitantes equivalentes (11)	
Fluxuaren hondakin-uren bolumena (m³/urte) Volumen de agua residual del flujo (m³/año)			
Hondakin-uren osaera (12) Composición de las aguas residuales (12)		Hirikoa ☐ Urbana	
		Euri-urak ☐ Escorrentía pluvial	
Saneamendu sistemetan gainezka egindakoa ☐ Desbordamiento de sistemas de saneamiento			
Baimendutako edo inbentariatutako industria-hondakinen artetik, ba al da substantzia arriskutsurik duenik? (13) ¿Existen vertidos industriales autorizados o inventariados con sustancias peligrosas?(13)		BAI ☐ SI EZ ☐ NO	
Zeharkako isurketen artetik, ba al da ingurune hartzailearen kalitaterako eragin berezia duenik? (14) ¿Existe algún vertido indirecto que tenga especial incidencia para la calidad del medio receptor? (14)		BAI ☐ SI EZ ☐ NO	
Eragin berezia duten zeharkako isurketak Vertidos indirectos con especial incidencia			
Jatorriaren agindu zk. (15) Nº Orden Procedencia (15)	Zeharkako isurketaren titularra Titular del vertido indirecto	Ba al du arazteko sistemarik? ¿Tiene sistema de depuración?	Ekonomia Jardueren Kode Nazionala (16) CNAE (16)

B) BIZTANLEGUNE BAKOITZEKO HONDAKIN-UREN EZAUGARRI OROKORRAK			
B) CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LAS AGUAS RESIDUALES DE CADA POBLACIÓN			
Hiriko ur-fluxuaren zk. (10) Flujo de agua urbana Nº (10)		Kutsadura-karga biztanle baliokidetan (11) Carga contaminante en habitantes equivalentes (11)	
Fluxuaren hondakin-uren bolumena (m³/urte) Volumen de agua residual del flujo (m³/año)			
Hondakin-uren osaera (12) Composición de las aguas residuales (12)		Hirikoa ☐ Urbana	
		Euri-urak ☐ Escorrentía pluvial	
Saneamendu sistemetan gainezka egindakoa ☐ Desbordamiento de sistemas de saneamiento			
Baimendutako edo inbentariatutako industria-hondakinen artetik, ba al da substantzia arriskutsurik duenik? (13) ¿Existen vertidos industriales autorizados o inventariados con sustancias peligrosas?(13)		BAI ☐ SI EZ ☐ NO	
Zeharkako isurketen artetik, ba al da ingurune hartzailearen kalitaterako eragin berezia duenik? (14) ¿Existe algún vertido indirecto que tenga especial incidencia para la calidad del medio receptor? (14)		BAI ☐ SI EZ ☐ NO	
Eragin berezia duten zeharkako isurketak Vertidos indirectos con especial incidencia			
Jatorriaren agindu zk. (15) Nº Orden Procedencia (15)	Zeharkako isurketaren titularra Titular del vertido indirecto	Ba al du arazteko sistemarik? ¿Tiene sistema de depuración?	Ekonomia Jardueren Kode Nazionala (16) CNAE (16)



ISURKETA-ADIERAZPENA BETETZEKO ARGIBIDEAK

1.1 INPRIMAKIA

Inprimaki hau hiri-isurketak edo horien parekoak isurtzeko baimena eskatzen dutenek soilik bete behar dute (Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduaren 246.2.a) artikulua eta Lehorretik itsasora egiten diren isurketei buruzko abenduaren 10eko 459/2013 Dekretua).

A) HIRI-ISURKETAK EDO HORIEN PAREKOAK SORTZEN DITUEN BIZTANLERIA

- (1) Hondakin-uren jatorri guztiak (udalerriak, alkate-auzoak, barrutiak eta abar) elkarren segidan zenbakituko dira.
- (2) Hondakin-urak sortzen dituen udalerri, alkate-auzo, barruti... bakoitzaren izena adierazi behar da.
- (3) Abenduaren 28ko 11/1995 Errege Lege Dekretuaren arabera, hiri-aglomerazioa honako hau da: udalerri batek edo batzuek, edo horietako baten edo batzuen zati batzuek osatzen duten eremu geografikoa, betiere beren populazioagatik edo jarduera ekonomikoagatik bertan sortzen diren hondakin-urak bildu eta araztegi batera edo azken isurketa-puntura eraman behar badira. Udalerrri, alkate-auzo edo barrutiak hiri-aglomerazio batean biltzen badira, aglomerazioaren izena jarriko da.
- (4) Hondakin-uren fluxu guztiak adierazi behar dira, elkarren segidan zenbakituta eta komaz bereizita. Hondakin-uren fluxutzat hartzen da jatorri (udalerri, alkate-auzo eta abar) beretik etorritako efluente bakoitza, argi eta garbi bereiz badaitezke. Hiriko hondakin-urenak, euri-urenak edo saneamendu-sistemetan gainezka egindakoak izan daitezke fluxu horiek. Hiriko hondakin-uren eta, oro har, euri-uren fluxuak –ezaugarri kuantitatiboak eta kualitatiboak aintzat hartuta– kolektoreen bidez edo ura biltzeko eta garraiatzeko beste sistema batzuen bidez bideratu behar izaten dira, hondakin-uren araztegi (HUA) batean elkartzeko. Kasu horretan, 3.2 formularioan, hondakin-uren araztegi (HUA) berean tratatzen diren ur gordinen (hondakin-uren fluxuen multzoa) osaerari buruzko informazioa eskatzen da. Bestalde, saneamendu-sistemetan gainezka egindakoen fluxuak –ezaugarri kuantitatiboak eta kualitatiboak aintzat hartuta– ez dira hondakin-uren araztegi (HUA) batera bideratu behar tratatzeko. Kasu horretan, 5.1 formularioan, saneamendu-sistemetan gainezka egindakoen fluxua sortzen duen saneamendu-sistemaren ezaugarriei buruzko informazioa eskatzen da.
- (5) Atal honetan, udalerri, alkate-auzo, barruti... bakoitzeko hondakin-uren guztizko bolumenetik industria-jatorriko uren ehunekoa zenbatekoa den adierazi behar da. Industriako hondakin-urtzat hartzen dira merkataritza edo industriako edozein jarduera egiteko erabiltzen diren lokaletatik isuritako hondakin-ur guztiak.
- (6) Errolda egiteko unean erreferentziazko lurraldean dauden pertsona guztiek osatzen dute: alegia, bertan daduden egoiliarak eta behin behineko egoiliarak.
- (7) Berariaz adierazi behar da zenbat biztanletan handitzen den izatezko biztanleria urtaroen arabera.
- (8) Isurketarekin lotutako biztanleriaren gorakada hori urteko zein hilabetetan gertatzen den adierazi behar da.
- (9) Izatezko biztanleei eta urtaroko biztanleei dagozkien laukixoen batura adierazi behar da.

INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR LA DECLARACIÓN DE VERTIDO

FORMULARIO 1.1

Este formulario deben completarlo sólo quienes soliciten autorizaciones de vertido de naturaleza urbana o asimilable a urbana (Art. 246.2.a) RDPH) y Decreto 459/2013, de 10 diciembre, sobre los vertidos efectuados desde tierra al mar.

A) POBLACIÓN GENERADORA DEL VERTIDO URBANO O ASIMILABLE A URBANO

- (1) Se numerará correlativamente cada una de las distintas procedencias de las aguas residuales (municipios, pedanías, distritos, etc.).
- (2) Se indicará el nombre del municipio, pedanía, distrito, etc. que origina las aguas residuales.
- (3) Se entiende por aglomeración urbana según el Real Decreto-Ley 11/1995, de 28 de Diciembre, la zona geográfica formada por uno o varios municipios, o por parte de uno o varios de ellos, que por su población o actividad económica constituya un foco de generación de aguas residuales urbanas que justifique su recogida y conducción a una instalación de depuración o a un punto de vertido final. En el caso de que los municipios, pedanías o distritos pertenezcan a una aglomeración urbana, se pondrá su nombre.
- (4) Se indicarán todos los flujos de aguas residuales, numerándolos correlativamente y separados por comas. Se entiende por flujo de aguas residuales cada uno de los efluentes procedentes de un mismo origen (municipio, pedanía, etc.) que sean claramente diferenciables. Estos flujos pueden ser de agua residual urbana, de escorrentía pluvial o de desbordamientos de sistemas de saneamiento. Los flujos de agua residual urbana y, generalmente, de escorrentía pluvial, debido a sus características cuantitativas y cualitativas, deben ser conducidos a través de colectores u otros sistemas de recogida y transporte y converger en una Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR). En este caso, en el Formulario 3.2 se solicita información sobre la composición de las aguas brutas (conjunto de flujos de agua residual) que son tratadas en una misma EDAR. Por otro lado, los flujos de desbordamientos de sistemas de saneamiento, debido a sus características cuantitativas y cualitativas, no necesitan ser conducidos y tratados en una Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR). En este caso, en el Formulario 5.1 se solicita información sobre la caracterización del sistema de saneamiento en la que se genera el flujo de desbordamientos de sistemas de saneamiento.
- (5) En este apartado se indicará qué porcentaje del volumen total de aguas residuales de cada municipio, pedanía, distrito, etc. es de origen industrial. Se entiende por aguas residuales industriales todas las aguas residuales vertidas desde locales utilizados para efectuar cualquier actividad comercial o industrial.
- (6) Se compone de todas las personas que en el momento censal se encuentren en el territorio de referencia, bien en calidad de residentes presentes en el mismo o de transeúntes.
- (7) Se indicará el número de habitantes en los que se incrementa de forma estacional la población de hecho.
- (8) Se hará constar los meses del año en los que se produce un incremento de la población asociada al vertido.
- (9) Se hará constar la suma de las casillas correspondientes a los habitantes de hecho y la población estacional.



B) BIZTANLEGUNE BAKOITZEKO HONDAKIN-UREN EZAUGARRI OROKORRAK

- (10) (4) argibidean identifikatutako fluxu bakoitzari dagozkion ezaugarriak adierazi behar dira. Hondakin-uren fluxu bat baino gehiago baldin badago, fluxuak zenbat diren, hainbat aldiz bete beharko da B) atala.
- (11) Biztanle baliokidearen kontzeptua ezarri da isurketen karga kutsatzailea modu homogeneoan adierazteko, biztanleria ez ezik, inguruko industriak edo abere-azienda ere aintzat hartuta. Horregatik, izatezko biztanleriari urtaroko biztanleria gehituta ateratzen dena baino handiagoa izaten da, oro har, biztanle baliokideen kopurua, industrien eta abere-aziendaren karga kutsatzailea ere gehitu behar zaiolako, halakorik baldin badago. Kasu horietan, biztanle baliokideen kutsadura-karga kalkulatzeko, kontuan hartuko da bost eguneko oxigeno-eskari biokimikoa (OEB_5) eta eguneko 60 gramo oxigenoko eskaria duen karga organiko biodegradagarria bestekoa dela biztanle baliokide bat (Hiriko hondakin-uren tratamenduari aplikatu beharreko arauak ezartzen dituen abenduaren 28ko 11/1995 Lege Dekretua).
- (12) Fluxu bakoitzaren kasuan, urak hirikoak edo horien parekoak ote diren identifikatu behar da (kasu orokorra), euri-urak ote diren, edo saneamendusistemetan gainezka egindakoak ote diren. Laukitxo bakarra markatu behar da.
- (13) 3.5 formularioan zerrendatutakoak hartuko dira substantzia arriskutsutzat.
- (14) Adierazi, zeharkako isurketen artetik, ba ote dagoen ingurune hartzailearen kalitaterako eragin berezia duenik.
- (15) Azaleko uretara egiten diren zeharkako isurketek ingurune hartzailearen kalitaterako eragin berezia baldin badute, jatorrizko udalerrria, alkate-auzoa, barrutia eta abar zein den adierazi behar da, baita formulario honen A) atalean esleitutako ordenaren zenbakia zein den ere.
- (16) Enpresaren jarduera nagusiak Ekonomia Jardueren Kode Nazionalako (CNAE) zer kode duen adierazi behar da. Horretarako, isurketak jarduera multzoaren arabera sailkatzen dituen taula kontsulta daiteke; taula hori apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretuaren IV. eranskinean dago, eta Errege Dekretu horren bidez Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamendua onartzen da, Urei buruzko Legearen –uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen– testu bategineko I., IV., V., VI., VII. eta VIII. aurretiazko tituluak garatzen dituenak.

B) CARACTERISTICAS GENERALES DE LAS AGUAS RESIDUALES DE CADA POBLACIÓN

- (10) Para cada uno de los flujos identificados en el explicativo (4) se indicarán sus características. En el supuesto de que haya más de un flujo de aguas residuales se tendrán que cumplimentar tantos apartados B) como flujos haya.
- (11) El concepto de habitante equivalente se establece para expresar la carga contaminante de los vertidos de manera homogénea teniendo en cuenta no sólo la población, sino también las industrias de la zona o la cabaña ganadera existente. Por ello, el número de habitantes equivalentes es generalmente superior a la suma de población de hecho más la población estacional ya que se debe sumar, si existe, la carga contaminante de las industrias y la cabaña ganadera. Para calcular la carga contaminante en habitantes equivalentes en esos casos se tendrá en cuenta que un habitante equivalente es la carga orgánica biodegradable con una demanda bioquímica de oxígeno de cinco días (DBO_5) de 60 gramos de oxígeno por día (Real Decreto Ley 11/1995, de 28 de diciembre, que establece normas aplicables al tratamiento de aguas residuales urbanas).
- (12) Se deberá identificar para cada flujo si las aguas son de origen urbano o asimilables a urbano (caso general), si son aguas de escorrentía pluvial o si corresponden a desbordamientos de sistemas de saneamiento. Se debe marcar solo una casilla.
- (13) Se consideran sustancias peligrosas las enumeradas en el Formulario 3.5.
- (14) Indique si existen vertidos indirectos con especial incidencia para la calidad del medio receptor
- (15) En el caso en el que existan vertidos indirectos a aguas superficiales con especial incidencia para la calidad del medio receptor se deberá indicar el municipio, pedanía, distrito, etc. del que provienen, indicando el número de orden asignado al mismo en el apartado A) de este formulario.
- (16) Se debe indicar el Código Nacional de Actividades Económicas (CNAE) de la actividad principal de la empresa. A tal efecto se puede consultar el cuadro de clasificación de los vertidos por grupos de actividad del Anexo IV del Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico que desarrolla los títulos preliminar, I, IV, V, VI, VII y VIII del texto refundido de la Ley de Aguas, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio.